

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landgericht Stuttgart
(Niemcy) w dniu 13 marca 2020 r. – O / P. AG**

(Aprawa C-138/20)

(2020/C 262/14)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Landgericht Stuttgart

Strony w postępowaniu głównym

Strona powodowa: O.

Strona pozwana: P. AG

Pytania prejudycjalne

1) Wykładnia pojęcia „urządzenia ograniczającego skuteczność działania”

1.1: Czy **art. 3 pkt 10** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 ⁽¹⁾ należy interpretować i stosować w ten sposób, że pojęcie „elementu konstrukcyjnego” obejmuje wyłącznie elementy mechaniczne fizycznej konstrukcji?

W przypadku udzielenia na pytanie 1.1 odpowiedzi przeczącej:

1.2: Czy **art. 3 pkt 10** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że układ kontroli emisji zanieczyszczeń obejmuje wyłącznie urządzenie oczyszczające gazy spalinowe umieszczone na wylocie silnika (np. w postaci katalizatorów utleniających do silników wysokoprężnych, filtrów cząstek stałych do silników wysokoprężnych, katalizatorów redukujących emisje NOx)?

1.3: Czy **art. 3 pkt 10** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że układ kontroli emisji zanieczyszczeń obejmuje zarówno wewnątrzsilnikowe, jak i pozasilnikowe działania mające na celu zmniejszenie emisji?

2) Wykładnia pojęcia „normalnego użytkowania”

2.1: Czy **art. 5 ust. 1** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że pojęcie „normalnego użytkowania” obejmuje jedynie warunki jazdy w ramach nowego europejskiego cyklu jezdny („NEDC”)?

W przypadku udzielenia na pytanie 2.1 odpowiedzi przeczącej:

2.2: Czy **art. 4 ust. 1 pkt 2 w związku z [art.] 5 ust. 1** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że producenci muszą zapewnić zachowanie wartości dopuszczalnych określonych w załączniku I do rozporządzenia również w codziennym użytkowaniu?

W przypadku udzielenia na pytanie 2.2 odpowiedzi twierdzącej:

2.3: Czy **art. 5 ust. 1** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że pojęcie „normalnego użytkowania” opisuje rzeczywiste warunki jazdy w codziennym użytkowaniu?

W przypadku udzielenia na pytanie 2.3 odpowiedzi przeczącej:

2.4: Czy **art. 5 ust. 1** rozporządzenia (WE) [nr 715/2007] należy interpretować i stosować w ten sposób, że pojęcie „normalnego użytkowania” obejmuje rzeczywiste warunki jazdy w codziennym użytkowaniu przy założeniu średniej prędkości 33,6 km/h i prędkości maksymalnej 120,00 km/h?

3) Dopuszczalność strategii kontroli emisji w zależności od temperatury

3.1: Czy **art. 5 ust. 1** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że zabronione jest wyposażenie pojazdu, które zakłada, że część mająca potencjalny wpływ na emisję zanieczyszczeń jest tak skonstruowana, że szybkość recyrkulacji spalin ustawia się w ten sposób, iż tylko pomiędzy 20 a 30 °C gwarantuje ona tryb o niskiej emisji szkodliwych substancji, a poza tym zakresem temperatur stopniowo się zmniejsza?

W przypadku udzielenia na pytanie 3.1 odpowiedzi przeczącej:

- 3.2: Czy **art. 5 ust. 2** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że urządzenie ograniczające skuteczność działania jest jednak zabronione, jeżeli działa nieprzerwanie poza zakresem temperatur 20–30 °C w celu zabezpieczenia silnika, istotnie zmniejszając tym samym recyrkulację spalin?

4) Wykładnia pojęcia „niezbędny” w rozumieniu przesłanek faktycznych zastosowania wyłączenia

- 4.1: Czy **art. 5 ust. 2** zdanie drugie lit. a) rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że niezbędność zastosowania urządzenia ograniczającego skuteczność działania w rozumieniu tej normy należy potwierdzić wyłącznie w przypadku, kiedy zabezpieczenia silnika przed uszkodzeniem lub awarią i bezpieczeństwa użytkownika pojazdu nie można było zapewnić nawet przy wykorzystaniu najnowocześniejszej technologii dostępnej w momencie uzyskania homologacji typu dla danego modelu pojazdu?

W przypadku udzielenia na pytanie 4.1 odpowiedzi przeczącej:

- 4.2: Czy **art. 5 ust. 2 zdanie drugie lit. a)** rozporządzenia (WE) [nr 715/2007] należy interpretować i stosować w ten sposób, że należy zaprzeczyć konieczności zastosowania urządzenia ograniczającego skuteczność działania w rozumieniu tej normy, jeżeli parametry zapisane w urządzeniu regulującym pracę silnika są tak dobrane, że oczyszczanie gazów spalinowych nie jest włączane lub jest włączane jedynie w ograniczonym zakresie ze względu na zaprogramowaną zależność od temperatury w związku ze zwykłymi temperaturami występującymi przez większą część roku?

5) Wykładnia pojęcia „uszkodzenia” w rozumieniu przesłanek faktycznych zastosowania wyłączenia

- 5.1: Czy **art. 5 ust. 2 zdanie drugie lit. a)** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że przed uszkodzeniem ma być zabezpieczony jedynie silnik?
- 5.2: Czy **art. 5 ust. 2 zdanie drugie lit. a)** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że należy zaprzeczyć wystąpieniu uszkodzenia, jeśli dotyczy ono tak zwanych części zużywalnych (na przykład zaworu recyrkulacji spalin)?
- 5.3: Czy **art. 5 ust. 2 zdanie drugie lit. a)** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że przed uszkodzeniem lub awarią należy zabezpieczyć również inne części pojazdu, w szczególności elementy umieszczone na wylocie układu wydechowego?

6) Skutki prawne i sankcyjne naruszeń prawa Unii

- 6.1: Czy **art. 4 ust. 1 pkt 2, art. 4 ust. 2 pkt 2, art. 5 ust. 1 i 2 oraz art. 13** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 należy interpretować i stosować w ten sposób, że chronią one co najmniej majątek nabywcy pojazdu, który nie odpowiada wymogom rozporządzenia (WE) nr 715/2007?

W przypadku udzielenia na pytanie 6.1 odpowiedzi przeczącej:

- 6.2: Czy **art. 4 ust. 1 pkt 2, art. 4 ust. 2 pkt 2, art. 5 ust. 1 i 2 oraz art. 13** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 interpretować i stosować w ten sposób, że państwa członkowskie muszą przewidzieć mechanizm sankcji, który ze względu na effet utile przyzna nabywcom pojazdów prawo do wytoczenia powództwa mającego na celu egzekwowanie prawa Unii w dziedzinie regulacji rynku?
- 6.3: Czy **art. 18 ust. 1 i [art.] 26 ust. 1** dyrektywy 2007/46/WE⁽²⁾ należy interpretować i stosować w ten sposób, że producent narusza swój obowiązek wydania ważnego certyfikatu zgodności zgodnie z art. 18 ust. 1 dyrektywy 2007/46/WE, jeżeli zamontował w pojeździe zabronione urządzenie ograniczające skuteczność działania w rozumieniu art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 715/2007, a wprowadzenie do obrotu takiego pojazdu narusza zakaz sprzedaży bez ważnego certyfikatu zgodności na podstawie art. 26 ust. 1 dyrektywy 2007/46/WE?

6.4: Czy **cel i intencja** rozporządzenia (WE) nr 715/2007 oraz dyrektywy 2007/46/WE sprowadzają się do tego, aby wartości dopuszczalne określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 715/2007 lub certyfikat zgodności w rozumieniu art. 18 ust. 1 dyrektywy 2007/46/WE w związku z rozporządzeniem (WE) nr 385/2009⁽³⁾ były podstawą praw chroniących nabywców w ten sposób, że naruszenie będących wyznacznikiem jakości wartości dopuszczalnych określonych w rozporządzeniu lub przepisów dotyczących rejestracji stoi w świetle prawa Unii na przeszkodzie uwzględnieniu wobec producenta korzyści wynikających z użytkowania pojazdu w przypadku zwrotu wzajemnych świadczeń z tytułu nieważnej umowy sprzedaży pojazdu?

- (¹) Rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów (Dz.U. 2007, L 171, s. 1).
- (²) Dyrektywa 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiająca ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (dyrektywa ramowa) (Dz.U. 2007, L 263, s. 1).
- (³) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 385/2009 z dnia 7 maja 2009 r. zastępujące załącznik IX do dyrektywy 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (dyrektywa ramowej) (Dz.U. 2009, L 118, S. 13).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice
Business and Property Courts of England and Wales (Zjednoczone Królestwo) w dniu 22 kwietnia
2020 r. – Joint Trustee (1) in Bankruptcy of Mr M. i Joint Trustee (2) in Bankruptcy of Mr M. / Pani
M, MH, ILA i Pan M**

(Sprawa C-168/20)

(2020/C 262/15)

Język postępowania: angielski

Sąd odsyłający

High Court of Justice Business and Property Courts of England and Wales

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Joint Trustee (1) in Bankruptcy of Mr M. i Joint Trustee (2) in Bankruptcy of Mr M

Druga strona postępowania: Pani M, MH, ILA i Pan M

Pytania prejudycjalne

- 1) W przypadku gdy obywatel państwa członkowskiego skorzystał z praw przysługujących mu na podstawie art. 21 i 49 TFUE oraz dyrektywy o prawach obywateli (dyrektywy 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady)⁽¹⁾, przenosząc się lub rozpoczynając działalność w Zjednoczonym Królestwie, czy jest zgodne ze wspomnianymi przepisami, by sekcja 11 WRPA 1999 wyłączała z masy upadłości uprawnienia emerytalne w ramach programu emerytalnego, w tym takie, które zostały ustanowione i zatwierdzone dla celów podatkowych w innym państwie członkowskim, uzależniając wyłączenie od tego, czy na moment upadłości program emerytalny był zarejestrowany na podstawie sekcji 153 FA 2004 lub wskazany w art. 2 rozporządzenia z 2002 r., i tym samym zatwierdzony dla celów podatkowych w Zjednoczonym Królestwie?
- 2) Czy przy udzielaniu odpowiedzi na pytanie pierwsze istotne lub niezbędne jest:
 - a) ustalenie, czy dana osoba przeniosła się do Zjednoczonego Królestwa przede wszystkim w celu ogłoszenia upadłości w Zjednoczonym Królestwie?
 - b) uwzględnienie (i) zakresu ochrony, jaki może przysługiwać upadłemu w odniesieniu do niezatwierdzonych programów emerytalnych na podstawie sekcji 12 WRPA 1999 oraz (ii) możliwości uzyskania przez syndyków masy upadłości kwot związanych z zatwierdzonymi programami emerytalnymi?
 - c) uwzględnienie wymogów, jakim podlegają programy emerytalne zarejestrowane i zatwierdzone dla celów podatkowych w Zjednoczonym Królestwie?

(¹) Dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. 2004, L 158, s. 77).